

El andaluz polifacético

El andaluz polifacético

**Acercamientos desde
la comunicación
y la didáctica**

Edición a cargo de Marek Baran

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego

Gdańsk 2018

Recenzja / Evaluación
prof. zw. dr hab. Wiaczesław Nowikow

Korekta techniczna / Edición técnica
Katarzyna Jopek

Projekt okładki i stron tytułowych / Diseño de la portada
Jakub Kozak

Autor zdjęcia wykorzystanego na okładce (z zasobów Unsplash – domena publiczna)
Autor de la fotografía de la portada (de recursos de Unsplash – dominio público)
Robert Levy

Skład i łamanie / Composición tipográfica y maquetación
Mariusz Szewczyk

Publikacja sfinansowana ze środków Prorektora ds. Nauki i Współpracy z Zagranicą
Uniwersytetu Gdańskiego oraz z działalności statutowej Instytutu Filologii Romańskiej
Uniwersytetu Gdańskiego / La publicación financiada por el Vicerrectorado
de Investigación y de Relaciones Internacionales, así como por el Departamento
de Filología Románica de la Universidad de Gdańsk

© Copyright by Uniwersytet Gdański
Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego / Editorial de la Universidad de Gdańsk

ISBN 978-83-7865-755-2

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot
tel./fax 58 523 11 37, tel. 725 991 206
e-mail: wydawnictwo@ug.edu.pl
www.wyd.ug.edu.pl

Księgarnia internetowa: www.kiw.ug.edu.pl

Índice

Prólogo | 7

Francisco García Marcos

El Andaluz Culto Medio en el horizonte de la planificación lingüística andaluza | 9

Rafael Jiménez Fernández, Manuel Francisco Romero Oliva

Pronunciación andaluza: modos y tendencias sociocomunicativas.

Una propuesta para la enseñanza de E/LE | 31

Francisco García Marcos

Una lectura caotológica de la vida lingüística:

a propósito de algunas soluciones andaluzas a /tr/ y /tʃ/ | 53

Miroslaw Trybisz

La descripción lexicográfica de los regionalismos andaluces

en el *Diccionario de la Lengua Española* de la RAE | 75

Joanna Drzazgowska

Algunas observações acerca dos arabismos no português europeu | 87

Paula Rivera Jurado, José Manuel Vargas Sánchez

La variedad dialectal andaluza en la didáctica de ELE:

una propuesta didáctica desde las obras de autores andaluces | 99

Ester Trigo Ibáñez, Pablo Moreno Verdulla

¿Quién fue Lorca? Aprendiendo cultura y geografía andaluza:

una visión desde la educación literaria en España | 109

Nora Orlowska

Ideas para hacer teatro en la clase de ELE

a partir de *Bodas de sangre* de Federico García Lorca | 123

Milagrosa Parrado Collantes

Una propuesta didáctica

del poeta Carlos Edmundo de Ory | 139

Marek Baran

La oralidad andaluza

a través del concepto de ethos comunicativo | 151